やめてください、こいしいです。

Yamete kudasai, koishii desu.

作品紹介

日渡春祈

Haruki Hiwatari

★CHARACTER

2-3

SUGIYAMA SEIJI (すぎやませいじ)

OUR PROTAGONIST HATES COMPLICATIONS

KOGA YUUICHI (こがゆういち)

SASANO'S SWEETHEART POPULAR BASICALLY HE'S POPULAR

SHIMIZU RYOU (しみずりょう)

MIDDLE SCHOOL CLASSMATE OF SUGIYAMA AND SASANO HATES DISHONESTY

2-4

HIBIYA AKI (ひびやあき)

KOGA'S CHILDHOOD FRIEND. A RELIABLE PERSON

SASANO SHIZUKI (ささのしずき)

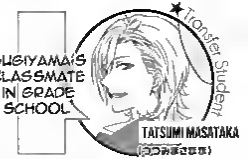
KOGA'S SWEETHEART. LOVES ALL THINGS CUTE

2-1

KURATA (くらた)

★STORY

Despite becoming boyfriends, Koga and Sasano, now second year high school students, still spend every day together with their friends. One day the mysterious new tranfer student, Tsutsumi, arrives looking for Sugiyama. He was Sugiyama's old Elementary school friend, before Sugiyama moved away. With the arrival of parent and child meetings, Hibiya learns about Sugiyama's family situation, something only Tsutsumi knew about. Sugiyama tells Hibiya that he is "full of kindness", but it is wasted on him & rejects him.



これまでのお話は WEB Link 8号・10号で 配信中!!

[やめてください、こいしいです:]日渡春祈
Several months ago, during the first shrine visit of the year.
CHATTER
CHATTER
CHATTER
THUNK
RATTLE
AWW
I FEEL AWFUL
WAAH
HERE

ARE YOU FEELING OVER-WHELMED BY THE CROWD?
HM.
THANK YOU.
DID YOU PUSH YOURSELF DURING THE SUMMER FESTIVAL...?
YEAH. BUT I WAS FEELING BETTER AND GETTING MORE SLEEP THEN.
AND NOW?
THAT'S PRIVATE.
tug tug
OH
grip
twist
I SHOULD HAVE OPENED IT.

I FEEL LIKE HE KEEPS HIMSELF CLOSED OFF.
BEFORE I GAVE IT TO HIM.
AHH
WRAPPED UP INSIDE
AND HIDDEN AWAY
!
thump
OH, LOOK.
gnn

IF YOU DON'T MIND, I'D LIKE TO STAY WITH YOU, SUGIYAMA.
!
SO YOU SHOULDN'T WORRY SO MUCH AND GO ENJOY YOURSELF, HIBIYA
THIS IS MY OWN FAULT, YOU KNOW,
NO...
...IT'S NOT BAD.
OH.
WOULD THAT BE BAD?
...SO MUCH AS...
YOU REALLY ARE
SOFT-HEARTED YOU CARE ABOUT OTHERS

PEOPLE WHO GO SO FAR FOR OTHERS ARE GREAT, AREN'T THEY?
AHH THEY'RE RETURNING FROM THE TEMPLE
TELL ME
WHY
YOU DO ALL THIS?
IT SLIPPED OUT
BECAUSE I LIKE YOU.
COMPLETELY UNCONSCIOUSLY

IT MIGHT BE BETTER
TO LAUGH IT OFF AS A JOKE.
BECAUSE I LIKE YOU, SUGIYAMA.
I'D LIKE TO STAY WITH YOU.
CLENCH
HOWEVER
I REFUSE
TO DENY THIS FEELING.

CHATTER
CHATTER
CHATTER
...AH.
HEEEY!

!
HIBIYA,
THANK YOU.
CLATTER

tmp
clench
slide
IT'S NOT THAT I DIDN'T LET HIM KNOW
TCH
clench
STILL,
WHAT I TRULY MEANT
SINCE THAT DAY,
IT SEEMS THAT SUGIYAMA HAS ALREADY MADE HIS DECISION.

日渡春祈

Haruki Hiwatari

The past and the present.
who will reveal the real "you"?

やめてください、こいしいです。

yamete kudasai koishii desu.

Chapter 3

CLATTER
CHATTER
CHATTER
CLATTER
CLATTER
ding-dong-dang
WHAT'S NEXT..?
CLATTER
WE HAVE ELECTIVE CLASS NEXT, RIGHT?
SASANO
LET'S GO.
OKAY
HMM..

LOOKS LIKE IT'S GOING TO RAIN...
DID YOU BRING AN UMBRELLA, HIBIYA-KUN?
I HEARD THE FORECAST AND DID, JUST IN CASE.
OH.
IS THAT SO.
I DIDN'T KNOW
I THINK WE'VE KNOWN EACH OTHER LONG ENOUGH
FOR YOU TO JUST CALL ME BY MY NAME.
HUH?
MY NAME.
step
LIKE KURATA - WITHOUT THE "-KUN".
HUH?!
UH
UM
TURN
ER
TURN
TURN
MAYBE I'VE CONFUSED HIM OVER THIS.
WOULD IT HAVE BEEN BETTER IF I HADN'T?

UM
THEN...
UH-
HI-
HIBIYA...?
SERIOUSLY
ARE YOU ASKING ME SOMETHING?
BECAUSE I FEEL WEIRD AND SHY!
HIS NATURAL MANNER IS AMAZING
flap flap
flap flap
IT'S OKAY IF YOU DON'T WANT TO...
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF
UH-
UH-
squeak
HEY!
STOOOP!!
GRAB
KO-
KOGA-KUN!!
THAT'S YOU TWO
WHAT'S WITH THIS INNOCENT COUPLE AURA?!
YA KNOW?!
YOU'RE MAKING TOO MUCH NOISE.
REALLY!?

THERE'S NO DISTANCE
smile
ba-thump
!
GOOD MORNING.
OR
CHANGE IN ATTITUDE.
MORNING
IT'S LIKE
NOTHING HAPPENED.

IF YOU TWO ARE GOING TO FLIRT, YOU SHOULD JUST LEAVE.
WE- WE'RE NOT FLIRTING!
HIS COMPLE- XION
I CAN'T SEEM TO GET MY FEELINGS IN ORDER
I THINK IT'S EVEN WORSE NOW.
HAS ALWAYS BEEN DRAWN, BUT
STAGGER
OH
SASANON is totally happy in his real life...
tear up
AH
DID YOU MEAN TO RUIN THE SWEET ATMOSPHERE BY OPENING YOUR MOUTH?

YOU'RE PROBABLY DISGUSTINGLY HAPPY WITH YOUR LIFE TOO!
SHUT UP, POPULARITY!
.....
YEAH, I CAN'T DENY IT
sorry♪
...BAD TIMING...
YOU MAKE ME SO ANGRY!!
SO HIS ELECTIVE SUBJECT IS MUSIC, TOO.
WHAT'S THAT SAYING "LIKE ATTRACTS LIKE"?
!
.. WHY ARE YOU TAKING MUSIC?
suddenly
HEY HEY
WHAT IS IT, SEIJI? YOU SEEM TO BE CONTEMPLATING SOMETHING!
WEREN'T YOU GOOD AT DRAWING?

!
IS THAT SO?
NO, I'M FINE WITH EITHER.
PLAYING AN INSTRUMENT MAKES YOU PRETTY COOL, DOESN'T IT?
!
!
grit
SO!
THAT'S THE MAIN REASON!
IT'S NOT LIKE YOU NEED THE HELP!!
YEAH, YEAH, YOU'RE ENVIOUS.
OH!
OR IS IT JEALOUSY? KURARA ARE YOU...
AM I WHAT?
I GUESS THAT'S WHY YOU CALL ME KURARA.
AH HA HA HA HA!
glance
WHAT WAS THAT JUST NOW...?

DAMN! THAT'S THE WARNING BELL!
ding-dong-dang
LATER!
.....
HE SEEMED CONCERNED ABOUT TSUTSUMI.
YOUICHI.
HEY.
!
HAVE YOU NOTICED SUGIYAMA'S APPEARANCE?
STEP
HE STILL LOOKS UNWELL
YEAH.
STEP
STEP

I WAS CONCERNED TOO AND ASKED HIM ABOUT IT THIS MORNING
ALL HE SAID WAS THAT HE'S FINE.
.....
THAT IS WHAT HE'D DO.
SUGIYAMA WOULDN'T TAKE A HAND EXTENDED OUT TO HIM
NO MATTER HOW LONG WE'VE KNOWN HIM.
I WANT TO BE THERE FOR HIM
BUT I CAN'T SEEM TO DO ANYTHING.
reach
WHACK
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON WITH SUGIYAMA,
BUT I'M ASTUTE ENOUGH TO UNDERSTAND
?
ARGH!
THAT LOOK ON YOUR FACE.

SOME-HOW,
OUR POSITIONS HAVE REVERSED.
..RIGHT.
THROB THROB
.....
I THINK I'M INJURED.
NOTHIING.
WHAT WAS THAT?

SHOULD I PUT THEM HERE?
thump
YES.
SORRY FOR GETTING YOU TO HELP.

looks around
BECAUSE I'VE NEVER BEEN IN THIS ROOM BEFORE.
I WAS CURIOUS
I SUGGESTED IT.
I DON'T MIND AT ALL.
IT WAS DURING LUNCH BREAK
NOT AT ALL.
YOU MUST HAVE THINGS TO DO
I'M GUESSING
I SEE!
YEAH
YOU WERE ON THE BOOK COMMITTEE.
AT THE TIME I WAS SENT AS A REPLACEMENT
THE TWO OF YOU
TOGETHER WITH SUGIYAMA WE WERE WORKED PRETTY HARD
WOW...
NOW THAT YOU MENTION IT, THAT WAS A VERY BUSY TIME FOR SUGIYAMA...
DEFINITELY...
WHAT IS THIS ROOM, ANYWAY?
IT'S THE BOOK PREPARATION ROOM OR BOOK ARCHIVE,
SUGIYAMA CALLS IT.
EH?
LAST YEAR-

UH
ERR...
AH
SORRY!!
BOW
.....
WHAT HAPPENED?
IT'S- I...
HEARD ABOUT YOU AND SUGIYAMA.
HEARD ABOUT..?
THE... C-CONFESSION YOU MADE.
?

AFTER ALL,
KOGA TOLD ME EVERY-THING THAT HAPPENED.
WITH YOU!
AH... THAT'S
NOT WHAT I'M WORRIED ABOUT...
W-WELL, I WON'T TELL ANYONE!
SINCE I'M YOUR FRIEND, HIBIYA-KUN, I WON'T TALK ABOUT THIS WITH ANYONE ELSE.
IT'S REALLY OKAY!!
CALM DOWN
I WOULDN'T HAVE A PROBLEM IF SUGIYAMA TOLD YOU.
AND
OH.
IS THAT RIGHT?
HAA...
BUT IT'S GOOD TO TALK ABOUT IT...
THAT GUILTY FEELING WAS SLOWLY GROWING...
THAT'S BECAUSE OF YOUR PERSONALITY, ISN'T IT?
HM?
WELL, IT'S NOTHING
!
WOW.
softly

AFTER ALL,
I WAS REJECTED.
AH!?
I'M SORRY! I'M BEING SO THOUGHTLESS!
NO, DON'T WORRY ABOUT IT
EH...?
AH-
whaaat?

step
step
step
I THOUGHT SEIJI WAS GLARING AT ME BEFORE,
I THOUGHT I WAS IMPOSING,
ON SECOND THOUGHT PERHAPS IT WAS DIRECTED AT THE VICE-PRESIDENT HERE.
IT SEEMS LIKE YOU WERE REJECTED.
AH
I WAS GOING TO SAY SOMETHING EARLIER WHEN I GOT HERE BUT
FROM WHAT I HEARD IT WAS INEVITABLE, RIGHT, FRIEND?
SAYING YOU "HEARD" IS POINTLESS NOW, ISN'T IT?
OHO!
THE VICE PRESIDENT IS VERY SHARP, AS I EXPECTED.

I DON'T KNOW,
OH, HOW WERE YOU REJECTED?
I WONDER WHY VICE PRESIDENT WOULD EVEN THINK TO SAY THAT.
...THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
BUT PLEASE GIVE UP QUICKLY.
THE ENVIRONMENT HE GREW UP IN?
VICE PRESIDENT WOULDN'T UNDERSTAND
DIFFERENT..?
WELL, YOU DON'T UNDERSTAND? FOR YOU
IT'S IMPOSSIBLE.
VICE PRESIDENT AND SEIJI ARE TOO DIFFERENT.

UNTIL HIS MOTHER DIES
HOW IT FEELS TO NOT KNOW WHO YOUR FATHER IS
FOR SOME REASON
HEARING THIS HURTS
SUGIYAMA HASN'T SAID MUCH ABOUT HIS FATHER
BZZ
BZZ
101+
AN EMAIL...?

?
SASANO TOO..?
WHAT THE-
SQUEAK
BAM
step
step
step
step
step
AH.
Sugiyama collapsed
WHAT IS HE..
!!

step
step
step
WHAT?
THE OTHER DAY
WHEN WE WERE TALKING ABOUT SUGIYAMA, YOU STARTED TO SAY SOMETHING THEN STOPPED.
WHY DID YOU DO THAT?
IS THAT SO?
WELL, YOU KNOW, I CHANGED MY MIND
THAT'S ALL?
WELL,
WHAT REASON DO YOU THINK THERE COULD BE, SASANO-KUN?

I DON'T KNOW.
I DON'T KNOW WHY YOU WERE LISTENING TO ME AND HIBIYA-KUN, EITHER
TSUTSUMI-KUN, WHAT DO YOU WANT?
WELL, I DON'T REALLY KNOW EITHER.
HUH?
BUT...

THE ONLY ONE WHO UNDERSTANDS SEIJI
IS ME.
Hibiya, Sugiyama & Tsutsumi, where on earth will their feelings lead them next?
ONLY ME
GRIP
TO BE CONTINUED

KITTENSCANS
kittenscans.tumblr.com
SCANS, CLEANING, & TYPESETTING
kitteninspaghetti
TRANSLATION
bewitched-bothered-and-baffled
+
kitteninspaghetti